

Факультет иностранных языков
Специальность «Перевод и переводоведение»
английский язык
Дополнительное вступительное испытание
Письменная часть

1. Ответьте на вопросы, поставленные в письме друга, от лица Петра Иванова, проживающего по адресу: г. Москва, ул. Горького, д.10, кв. 12. Задайте 3 вопроса предложенного типа (разделительный, вопрос к подлежащему, альтернативный) по обозначенной в письме теме. Объем письменного ответа должен составлять 180–200 слов.

..... In Great Britain most young people want to become independent from their parents as soon as possible. Could you tell me what you and your friends think about not relying on your parents? Are you ready to leave your family immediately after you finish school? Is it easy to rent a house or a flat for students in Russia?

As for the latest news, I have just returned from a trip to Wales...

2. А. Поставьте слово в соответствующую грамматическую форму и внесите ее в таблицу 1.

The Great Wall of China

Just like a gigantic dragon, the Great Wall 1 (run) up and down deserts, mountains and grasslands for 6,700 kilometers from east to west of China. It is one of 2 (great) wonders of the world with more than 2,000 years of history.

The Great Wall 3 (build) by several Chinese dynasties 4 (protect) the Chinese Empire from different aggressors. The building of the Wall of stone and earth 5 (last) from the 6th century BC until the 16th century AD. It 6 (know) that from 2 to 3 million Chinese people died during its construction. Since then, the Great Wall of China 7 (become) a symbol of wisdom and bravery of the Chinese nation for many hundreds of years.

Nowadays, a visit to the Great Wall is like a tour through history backwards; it 8 (bring) tourists great excitement to walk on the Great Wall of China, to stand on a watchtower and view the wall 9 (disappear) in the distance. This treasure is protected by UNESCO and future generations 10 (see) the Great Wall with the same wonder and amazement as we do.

Таблица 1

1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

Б. Выберите соответствующую лексическую единицу из трех предложенных и внесите ее в таблицу 2.

Many people __1__ *receive / catch / feel* a cold in the springtime and/ or fall. It makes us wonder: if scientists can send a man to the moon, why can't they find a __2__ *prevention / care / cure* for the common cold? The answer is easy; There are literally hundreds of kinds cold viruses out there. You never know which one you will get, so there isn't medicine for each one.

When a virus attacks you, your body works hard to get __3__ *away / down / rid* of it. Blood rushes to your nose and brings congestion with it. You feel terrible because you can't breathe well, but your body is actually "eating" the virus. Your temperature __4__ *raises / rises / hardens* and you get a __5__ *febrile / fever / feather*, but the heat of your body is killing the virus. You also have a __6__ *runny / pouring / wet* nose to stop the virus from getting to your cells. You may feel miserable, but actually your wonderful body is doing everything it can to kill the cold.

Different people have different __7__ *attitudes / reactions / remedies* for colds. Some people take hot baths and drink warm liquids. Other people take medicines to stop the temperature.

There is one interesting thing to note – some scientists say taking medicines when you have a cold is actually bad for you. The virus stays in you longer because your body doesn't have a way to fight it and kill it. Bodies can do an amazing job on their __8__ *side / own / effect*. There is a joke, however, on taking medicine when you have a cold. It __9__ *mentions / notes / goes* like this: It takes about one week to get __10__ *off / out / over* a cold if you don't take medicine, but only 7 days to overcome a cold if you take medicine.

Таблица 2

1		6	
2		7	
3		8	
4		9	
5		10	

3. Переведите предложения с русского языка на английский.

1. Когда он вышел из дома, полиция уже ждала его. Он сказал, что не понимает, почему он должен отвечать на их глупые вопросы. Его спрашивали об этом уже несколько раз, и он уже рассказал все, что знает.

2. Боюсь, мне поставят плохую отметку на экзамене. У меня не было достаточно времени, чтобы хорошо подготовиться. Мои знания по истории очень плохие.

3. – Он все еще спит? Разве он забыл, что ему нужно успеть на семичасовой поезд? Если он не выйдет из дома через двадцать минут, он опоздает. – Не волнуйся, я его сейчас разбужу. Завтрак готов, одежда на стуле.

4. – Какой ужасный дождь! К тому моменту, как мы доберемся домой, мы промокнем насквозь. – Давай поспешим!

5. – Петр сказал, что собирается устроить вечеринку в субботу, и пригласил нас прийти к нему. – Ты ведь не купил ему еще подарок, не так ли? Вот деньги, возьми, пожалуйста.